|  |  |
| --- | --- |
| **Conferencia de Plenipotenciarios (PP-18)** **Dubái, 29 de octubre – 16 de noviembre de 2018** | **logo_S_** |
|  |  |
|  |  |
| SESIÓN PLENARIA | **Documento 94-S** |
|  | **5 de noviembre de 2018** |
|  | **Original: inglés** |
|  | |
| ACTAS  DE LA   PRIMERA SESIÓN PLENARIA | |
| Lunes, 29 de octubre de 2018 a las 14.40 horas | |
| **Presidente**: Sr. Majed ALMESMAR (Emiratos Árabes Unidos) | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Asuntos tratados | Documentos |
| 1 | Apertura de la reunión | – |
| 2 | Alocución del Primer Ministro de Vanuatu | – |
| 3 | Alocución del Director Ejecutivo de Afganistán | – |
| 4 | Elección del Presidente de la Conferencia | – |
| 5 | Discurso del Presidente de la Conferencia | – |
| 6 | Elección de los Vicepresidentes de la Conferencia | – |
| 7 | Discurso del Secretario General | – |
| 8 | Estructura de la Conferencia | [DT/2](https://www.itu.int/md/S18-PP-181029-TD-0002/es) |
| 9 | Elección de los Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones y del Grupo de Trabajo de la Plenaria | – |
| 10 | Composición de la Secretaría de la Conferencia | – |
| 11 | Atribución de documentos | [DT/3(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S18-PP-181029-TD-0003/es) |
| 12 | Fecha de presentación del Informe de la Comisión de Credenciales | – |
| 13 | Cuantía definitiva de la unidad contributiva | [18(Add.2)](https://www.itu.int/md/S18-PP-C-0018/es), [62(Add.1)](https://www.itu.int/md/S18-PP-C-0062/es) |
| 14 | Plazo para la notificación de la elección definitiva de la clase de contribución |
| 15 | Informe del Consejo sobre la ejecución del Plan Estratégico y las actividades de la Unión | [20](https://www.itu.int/md/S18-PP-C-0020/es) |
| 16 | Horarios de las sesiones de la Conferencia | – |
| 17 | Presentación de la certificación ISO 20121:2012 para la gestión sostenible de eventos | – |
| 18 | Declaraciones de política general | – |

# 1 Apertura de la reunión

1.1 El **Secretario General**, en nombre de todos los presentes, expresa su pésame a la delegación y el Gobierno de Indonesia por el reciente accidente de un avión de pasajeros indonesio y las vidas que en él se han perdido.

**1.2 Los participantes guardan un minuto de silencio en memoria de los fallecidos**.

1.3 El **Secretario General** da la bienvenida al Sr. Tariq Al Awadhi, Director Ejecutivo de Asuntos de Espectro de la Autoridad de Reglamentación de las Telecomunicaciones de Emiratos Árabes Unidos, que ha sido nombrado por el Gobierno anfitrión para abrir la Conferencia.

1.4 El **Sr. Tariq Al Awadhi**, **Director Ejecutivo de Asuntos de Espectro de la Autoridad de Reglamentación de las Telecomunicaciones**, abre la reunión dando la bienvenida a todos los participantes y deseándoles todo el éxito. Procede a pronunciar la alocución que se reproduce en <https://www.itu.int/web/pp-18/en/speech/195>.

# 2 Alocución del Primer Ministro de Vanuatu

2.1 El **Secretario General** invita al Primer Ministro de Vanuatu, Sr. Charlot Salwai Tabimasmas, a dirigirse a la Conferencia.

2.2 El **Primer Ministro de Vanuatu** pronuncia la alocución que se reproduce en <https://www.itu.int/web/pp-18/en/speech/184>.

# 3 Alocución del Director Ejecutivo de Afganistán

3.1 El **Secretario General** invita al Director Ejecutivo de Afganistán, Sr. Abdullah, a dirigirse a la Conferencia.

3.2 El **Director Ejecutivo de Afganistán** pronuncia la alocución que se reproduce en https://www.itu.int/web/pp-18/en/speech/186.

# 4 Elección del Presidente de la Conferencia

4.1 El **Secretario General** propone que el Sr. Majed Almesmar, Vicedirector General del Sector de Telecomunicaciones de la Autoridad de Reglamentación de las Telecomunicaciones y Presidente del Consejo de Administración del Fondo para las TIC (Emiratos Árabes Unidos), sea elegido Presidente de la Conferencia.

4.2 Se **elige** Presidente de la Conferencia por aclamación al Sr. Majed Almesmar.

4.3 **El Sr. Majed Almesmar asume la presidencia**.

# 5 Discurso del Presidente de la Conferencia

5.1 El **Presidente** pronuncia el discurso que se reproduce en https://www.itu.int/web/pp-18/en/speech/179.

# 6 Elección de los Vicepresidentes de la Conferencia

6.1 El **Secretario General** propone que, de acuerdo con la recomendación de la reunión de los Jefes de Delegación, la Conferencia elija a los siguientes seis Vicepresidentes:

− Sr. Majed M. AL-MAZYED (Arabia Saudita);

− Sra. Cristiana FLUTUR (Rumania);

− Sr. Konstantin NOSKOV (Federación de Rusia);

− Sr. Ahmad Reza SHARAFAT (República Islámica de Irán);

− Sr. Robert L. STRAYER (Estados Unidos);

− Sr. Francis Wamukota WANGUSI (Kenya).

6.2 Se **elige** por aclamación a los Vicepresidentes propuestos.

# 7 Discurso del Secretario General

7.1 El **Secretario General** pronuncia el discurso que se reproduce en https://www.itu.int/web/pp-18/en/speech/185 y en el que invita a los participantes a guardar un minuto de silencio en memoria de los delegados y colegas fallecidos desde la PP-14.

**7.2 Los participantes guardan un minuto de silencio.**

# 8 Estructura de la Conferencia (Documento [DT/2](https://www.itu.int/md/S18-PP-181029-TD-0002/es))

8.1 El **Secretario General** presenta el Documento DT/2 en el que figura el mandato de las seis Comisiones y del Grupo de Trabajo de la Plenaria.

8.2 Se **aprueba** el Documento DT/2.

# 9 Elección de los Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones y del Grupo de Trabajo de la Plenaria

9.1 El **Secretario General** declara que en la reunión de Jefes de Delegación se ha acordado proponer los siguientes nombres para los cargos de Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones 1 a 6 y del Grupo de Trabajo de la Plenaria.

La **Comisión 1** (Comisión de Dirección) está constituida por el Presidente y los Vicepresidentes de la Conferencia y los Presidentes y Vicepresidentes de las demás Comisiones y del Grupo de Trabajo de la Plenaria.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Comisión 2** (Credenciales) | **Presidente: Vicepresidentes:** | Sra. Sameera BELAL MOMEN (Kuwait) Sr. Al-Ansari Mohammad ALMASHAKBEH (Jordania) Sr. António Pedro BENGE (Angola) Sra. Annelies KAVI (República Checa) Sra. Umida MUSAYEVA (Uzbekistán) Sr. Elmer PALMA (El Salvador) |
| **Comisión 3** (Control del presupuesto) | **Presidente: Vicepresidentes:** | Sra. Seynabou SECK CISSE (Senegal) Sr. Mohamed AL MAZROUI (Emiratos Árabes Unidos) Sr. Paul CHARLTON (Canadá) Sra. Helena FERNANDES (Mozambique) Sra. Blanca GONZÁLEZ (España) Sr. Nazim JAFAROV (Azerbaiyán) Sr. Ziping LIU (China) |
| **Comisión 4** (Redacción) | **Presidente: Vicepresidentes:** | Sr. Rim BELHAJ (Túnez) Sra. Reham ALMAYET (Egypto) Sr. Guolei CAI (China) Sr. Hector CARRILLO (México) Sr. Dmitry CHERKESOV (Federación de Rusia) Sr. Ross MORRISON (Reino Unido) |
| **Comisión 5** (Asuntos de orden político y jurídico) | **Presidente: Vicepresidentes:** | Sr. Stephen BEREAUX (Bahamas) Sr. Mohammad ABDELKADHEM (Iraq) Sr. Wojciech BEREZOWSKI (Polonia) Sr. Guy-Michel KOUAKOU (Côte d'Ivoire) Sr. Yoshiaki NAGAYA (Japón) Sr. Albert NALBANDIAN (Armenia) Sr. Raúl A. PEREIRA SÁNCHEZ (Paraguay) |
| **Comisión 6** (Administración y gestión) | **Presidente: Vicepresidentes:** | Sr. Dietmar PLESSE (Alemania) Sra. Rozalin AL-BALUSHI (Omán) Sr. Mario Rodrigo CANAZZA (Brasil) Sr. Mohamed M. K. ELHAJ (Sudán) Sr. Timofey KIM (Kazajstán) Sra. Minjung PARK (República de Corea) Sr. Dirk-Olivier VON DER EMDEN (Suiza) |
| **Grupo de Trabajo de la Plenaria** | **Presidente: Vicepresidentes:** | Sra. Nur Sulyna ABDULLAH (Malasia) Sr. Kwame BAAH-ACHEAMFOUR (Ghana) Sr. Fabio BIGI (Italia) Sr. Adel Mohamed DARWISH (Bahrein) Sr. Joseph MCCARROLL (Australia) Sr. Jeferson FUED NACIF (Brasil) Sr. Andrey ZHIVOV (Federación de Rusia) |

9.2 Se **eligen** por aclamación los Presidentes y Vicepresidentes propuestos.

# 10 Composición de la Secretaría de la Conferencia

10.1 El **Secretario General** informa a los participantes de que las funciones de la Secretaría de la Conferencia estarán a cargo de las siguientes personas:

|  |  |
| --- | --- |
| **Secretario de la Conferencia** | Sr. Houlin Zhao,  Secretario General |
| **Secretaria Ejecutiva** | Sra. B. Pluchon |
| **Secretario Administrativo** | Sr. X. Liu |
| **Asuntos jurídicos** | Sr. A. Guillot |
| **Sesión Plenaria** y **Comisión 1** (Comisión de Dirección) | Sra. B. Pluchon |
| **Comisión 2** (Credenciales) | Sr. N. Volanis |
| **Comisión 3** (Control del presupuesto) | Sr. J.-P. Lovato |
| **Comisión 4** (Redacción) | Sr. E. Dalhen |
| **Comisión 5** (Asuntos de orden político y jurídico) | Sr. A. Dore |
| **Comisión 6** (Administración y gestión) | Sr. A. Ba y Sr. E. Dalhen |
| **Grupo de Trabajo de la Plenaria** | Sr. C. Marinescu |

10.2 Se **toma nota** de la composición de la Secretaría de la Conferencia.

# 11 Atribución de documentos (Documento [DT/3(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S18-PP-181029-TD-0003/es))

11.1 El **Secretario General** presenta el Documento DT/3(Rev.1) sobre la atribución de los documentos a las Comisiones.

11.2 Se **aprueba** el Documento DT/3(Rev.1).

11.3 El **delegado de Brasil**, con el apoyo del **delegado de Canadá**, solicita que se establezca un calendario de trabajo para las Comisiones antes de su primera reunión a fin de facilitar la coordinación y el examen de los documentos.

11.4 El **Secretario Genera**l dice que la Secretaría y los Presidentes de las Comisiones prepararán esos documentos a la mayor brevedad.

# 12 Fecha de presentación del Informe de la Comisión de Credenciales

12.1 El **Secretario General** propone que la Comisión de Credenciales se reúna el segundo día de la Conferencia, es decir, el martes 30 de octubre de 2018 (por la tarde), y presente su informe el jueves 8 de noviembre.

12.2 Así se **acuerda**.

# 13 Cuantía definitiva de la unidad contributiva (Documentos [18(Add.2)](https://www.itu.int/md/S18-PP-C-0018/es) y [62(Add.1)](https://www.itu.int/md/S18-PP-C-0062/es))

13.1 El **Secretario General** invita a los presentes a aprobar la recomendación del Consejo de no modificar el límite superior definitivo de la unidad contributiva, que se mantendrá así en 318 000 CHF (como se pide en las propuestas USA/18A2/1 y RCC/62A1/29).

13.2 Así se **acuerda**.

# 14 Plazo límite para la notificación de la elección definitiva de la clase de contribución (Documentos [18(Add.2)](https://www.itu.int/md/S18-PP-C-0018/es) y [62(Add.1)](https://www.itu.int/md/S18-PP-C-0062/es))

14.1 El **Secretario General** propone que el plazo límite para la notificación de la elección definitiva de la clase de contribución se fije en las 02.59 horas (hora local) del jueves 1 de noviembre de 2018 (23.59 horas (hora de Ginebra) del miércoles 31 de octubre de 2018). Esta propuesta se ajusta a las propuestas USA/18A2/1 y RCC/62A1/29. Si un país no ha notificado su elección de clase de contribución una vez cumplido el plazo, se supondrá que conserva la clase contributiva actual. Aun consciente del contexto económico actual, espera, no obstante, que haya un crecimiento nominal e insta a los Estados Miembros a aumentar su apoyo financiero. El Secretario General expresa su agradecimiento a China, Kuwait y Pakistán por haber aumentado su contribución en 6, 2 y 1 unidades respectivamente, así como a los demás países que también han aumentado su contribución en menor medida.

14.2 En respuesta a una pregunta formulada por el **delegado de la Federación de Rusia** en nombre de la Comunidad Regional de Comunicaciones y en referencia al § c de la propuesta RCC/62A1/29, el **Presidente** confirma que la lista de clases contributivas definitivamente escogidas por los Estados Miembros de la UIT se publicará el jueves 1 de noviembre de 2018 por la mañana e invita a los presentes a aprobar la propuesta del Secretario General.

14.3 Así se **acuerda**.

# 15 Informe del Consejo sobre la ejecución del Plan Estratégico y las actividades de la Unión (Documento [20](https://www.itu.int/md/S18-PP-C-0020/es))

15.1 El **Presidente del Consejo** presenta el Documento 20 diciendo que el Informe ayuda a evaluar cuantitativamente los avances en la ejecución del Plan Estratégico y las actividades de la Unión desde la PP-14 y resalta el importante papel de la Unión en el desarrollo mundial, sobre todo en el contexto de la Agenda Conectar 2020. También demuestra que la Secretaría General y las tres Oficinas prestan asistencia a la Unión en su conjunto. Dado que la reunión ordinaria del Consejo se celebró en abril de 2018, el Informe se ha actualizado para consignar en él los trabajos y resultados más recientes. Para terminar invita a los presentes a ver una presentación en vídeo en la que se describen las actividades de la Unión.

15.2 El **Secretario General**, en nombre de todos los funcionarios electos, expresa su agradecimiento por el trabajo y el liderazgo del Presidente del Consejo saliente, Sr. Rashid Ismailov, deseándole todo lo mejor para el futuro.

15.3 Los **delegados de Emiratos Árabes Unidos** y **Azerbaiyán** expresan el agradecimiento de sus respectivos países por el trabajo y el liderazgo del Presidente del Consejo saliente.

15.4 El **Presidente** manifiesta asimismo su admiración por el trabajo realizado por el Presidente del Consejo e invita a los presentes a aprobar el documento.

15.5 Se **aprueba** el Documento 20.

# 16 Horarios de las sesiones de la Conferencia

16.1 El **Secretario General** propone que, siguiendo la práctica habitual, las sesiones se celebren de 09.30 a 12.30 horas y de 14.30 a 17.30 horas, salvo el viernes por la mañana en que las sesiones comenzarán a las 09.00 horas y terminarán a mediodía.

16.2 Así se **acuerda**.

# 17 Presentación de la certificación ISO 20121:2012 para la gestión sostenible de eventos

17.1 La empresa de certificación SGS hizo entrega al Secretario General, el Vicedirector General de la Autoridad de Reglamentación de las Telecomunicaciones de Emiratos Árabes Unidos y el Director de DXB Live, Dubai World Trade Centre, del certificado de conformidad con la norma ISO 20121:2012 para la gestión sostenible de eventos en reconocimiento del diseño, la organización y la celebración sostenibles de la Conferencia.

# 18 Declaraciones de política general

18.1 Los siguientes oradores formulan declaraciones de política general[[1]](#footnote-1):

– Sr. Walid BIN FALAH AL MANSOORI, Miembro de la Junta de la Autoridad de Reglamentación de las Telecomunicaciones (Emiratos Árabes Unidos) (véase <https://www.itu.int/web/pp-18/en/speech/163>).

– Sr. Robert L. STRAYER, Embajador (Estados Unidos), que declaró que Estados Unidos mantendrá su contribución financiera al nivel actual (véase <https://www.itu.int/web/pp-18/en/speech/15>).

– Sr. Abdullah ALSWAHA, Ministro, Ministerio de Tecnologías de la Información y de las Comunicaciones (Arabia Saudita), que declaró que Arabia Saudita fijará su contribución financiera al presupuesto de la Unión en 13 unidades y se compromete a aportar una contribución adicional de 420 000 CHF para estimular la participación de los países en desarrollo en los trabajos de la UIT y sustentar los esfuerzos que invierten en su transformación digital (véase <https://www.itu.int/web/pp-18/en/speech/27>).

– Sr. Arouna Modibo TOURÉ, Ministro, Ministerio de Economía Digital y Comunicaciones (Malí) (véase <https://www.itu.int/web/pp-18/en/speech/31>).

– Sra. Yukari SATO, Ministra de Estado, Ministerio de Asuntos Internos y Comunicaciones (Japón), que dijo que Japón se compromete a mantener su contribución financiera en 30 unidades (véase <https://www.itu.int/web/pp-18/en/speech/33>).

– Sr. Joseph MUCHERU, Secretario del Gabinete, Ministerio de Información, Comunicaciones y Tecnología (Kenya) (véase <https://www.itu.int/web/pp-18/en/speech/57>).

– Sr. Mitch FIFIELD, Ministro de Comunicaciones, Ministerio de Artes, Departamento de Comunicaciones y Artes (Australia) (véase <https://www.itu.int/web/pp-18/en/speech/62>).

**Se levanta la sesión a las 18.50 horas**.

El Secretario General: El Presidente:

H. ZHAO M. ALMESMAR

1. 1 Los textos de las declaraciones de política general presentados a la Secretaría pueden consultarse en la siguiente dirección: <https://www.itu.int/web/pp-18/es/policy-statement>. [↑](#footnote-ref-1)